

Come provare il nuovo registratore PCM lineare

Registratore PCM lineare Istruzioni per l'uso



PCM-A10

Fare riferimento alla Guida

Il presente documento rappresenta le istruzioni per l'uso e spiega come eseguire le operazioni di base del registratore PCM lineare. La Guida è un manuale online.

Per riferimento alla Guida per conoscere ulteriori dettagli, operazioni e soluzioni possibili quando si verifica un problema.

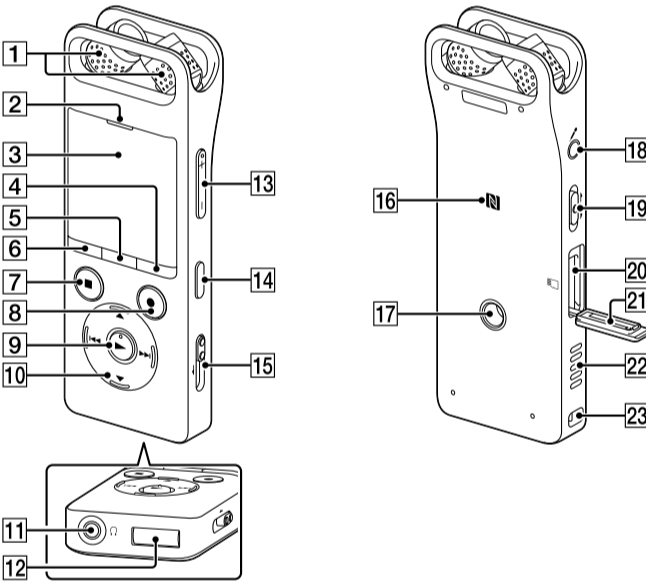
http://rd1.sony.net/help/icd/pcm10/h_c/e/



Controllare le parti in dotazione

- Registratore PCM lineare (1)
- Paravento (1)
- Custodia di trasporto (1)
- Istruzioni per l'uso (questo foglio)
- Scheda garanzia (1)
- Software applicativo, Sound Organizer 2 (Il file del programma di installazione è archiviato nella memoria incorporata per consentirne l'installazione sul computer.)

Parti e controlli

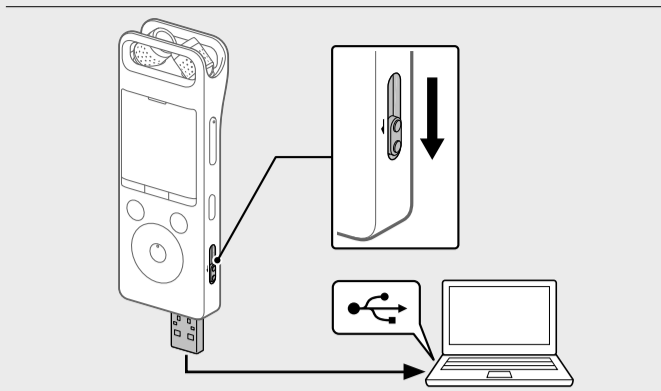


- 1 Microfoni incorporati
- 2 Indicatore di picco
- 3 Finestra del display
- 4 Pulsante OPTION
- 5 Pulsante T-MARK (marcatore dei brani)
- 6 Pulsante BACK/▶ (HOME)
- 7 Pulsante ■STOP
- 8 Pulsante ●REC/PAUSE (registrazione/pausa), indicatore di registrazione
- 9 Pulsante ◀ (riproduzione/conferma)*
- 10 Pulsante di controllo (A DPC (Digital Pitch Control), ▼◀ A-B (ripeti A-B), ▶▶ (ricerca all'indietro/ritorno rapido indietro), ▶▶▶ (ricerca in avanti/avanzamento rapido))
- 11 Presa ◻ (cuffie)
- 12 Copertino connettore USB (Il connettore USB è inserito dietro il copertino.)
- 13 Pulsante VOL +/-* (volume +/-)
- 14 Pulsante REHEARSAL (prova)
- 15 Pulsante scorrevole USB
- 16 ■ (Contrassegno NFC) (Posizionare uno smartphone compatibile NFC su questo segno per stabilire una connessione NFC.)
- 17 Foro per applicare il treppiede (Il treppiede non è in dotazione con il registratore PCM lineare.)
- 18 Presa ◻ (microfono)
- 19 Commutatore HOLD+POWER*²
- 20 Alloggiamento per scheda di memoria microSD (L'alloggiamento per la scheda si trova sotto il copertino.)
- 21 Copertino alloggiamento
- 22 Altoparlante incorporato
- 23 Foro per cinghia (La cinghia non è in dotazione con il registratore PCM lineare.)

*1 Il pulsante ▶▶▶ (riproduzione/conferma) e il pulsante VOL +/- (volume +/-) dispongono di un punto tattile. Utilizzare il punto tattile come riferimento quando si utilizza il registratore PCM lineare.

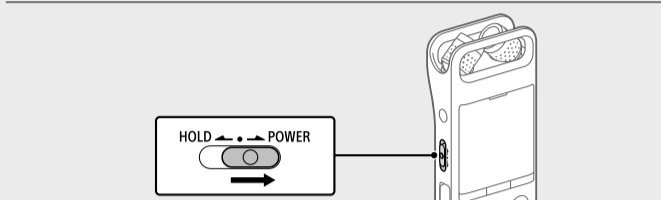
*2 Far scorrere il commutatore HOLD+POWER su "POWER" e tenerlo in questa posizione per almeno 8 secondi per riavviare il registratore PCM lineare. Per istruzioni dettagliate, fare riferimento alla Guida.

Carica



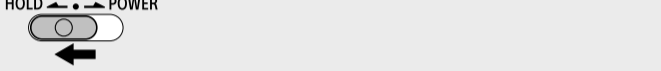
- 1 **Caricare il registratore PCM lineare.** Far scorrere la leva scorrevole USB nella direzione della freccia, quindi inserire il connettore USB in una porta USB di un computer acceso. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore della batteria passa dall'animazione della carica a ■■■■.
- 2 **Scollegare il registratore PCM lineare.** Accertarsi che il messaggio "Accessing" non sia visualizzato nella finestra del display. Fare quindi riferimento alla Guida per rimuoverlo in modo sicuro il registratore PCM lineare.

Accensione



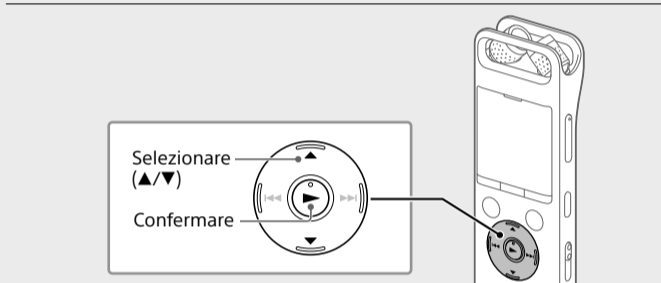
Far scorrere l'interruttore HOLD+POWER verso "POWER" e mantenerlo in posizione fino all'accensione del display. Per spegnere l'alimentazione, far scorrere l'interruttore HOLD+POWER verso "POWER" e tenerlo in tale posizione fino a quando nella finestra del display viene visualizzato "Power Off".

Per evitare l'azionamento accidentale (HOLD) Far scorrere l'interruttore HOLD+POWER verso "HOLD".



Per sbloccare il registratore PCM lineare dallo stato HOLD far scorrere l'interruttore HOLD+POWER verso il centro.

Impostazioni iniziali

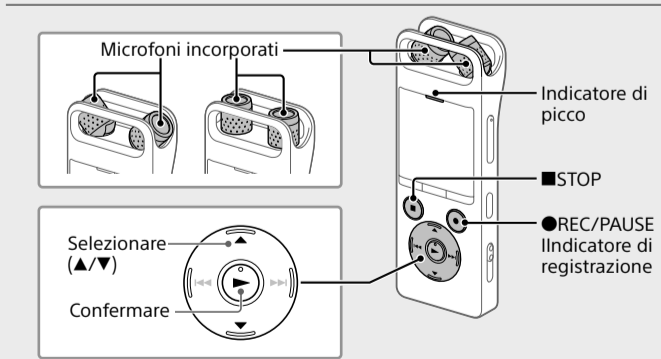


Quando si accende il registratore PCM lineare per la prima volta, viene visualizzata la schermata "Configure Initial Settings" nella finestra del display. È possibile selezionare la lingua di visualizzazione, impostare l'orologio e attivare/disattivare i segnali acustici.

- 1 Selezionare "Yes" per avviare le impostazioni iniziali.
- 2 Selezionare la lingua del display. È possibile selezionare le lingue seguenti: Deutsch (tedesco), English (inglese), Español (spagnolo), Français (francese), Italiano, Русский (russo), Türkçe (turco) * impostazione predefinita.
- 3 Impostare l'anno, il mese, il giorno, le ore e i minuti correnti.
- 4 Selezionare "Next".
- 5 Selezionare "ON" o "OFF" per attivare o disattivare il segnale acustico. Al termine delle impostazioni iniziali, vengono visualizzati un messaggio di completamento e quindi la schermata del menu HOME.

■ Nota È possibile modificare qualsiasi impostazione iniziale in qualunque momento. Per istruzioni dettagliate, fare riferimento alla Guida.

Registrazione



- 1 **Selezionare "Record" dal menu HOME.** Viene visualizzata la schermata di standby della registrazione.
- 2 **Selezionare un'unità di archiviazione e una cartella per salvare il file registrato.**
- 3 **Regolare l'angolo dei microfoni incorporati del registratore PCM lineare con la punta delle dita, in modo che siano rivolti verso la sorgente da registrare.**
- 4 **Puntare il registratore PCM lineare in modo che i microfoni incorporati siano rivolti nella direzione della sorgente audio di destinazione.**

Per salvare i file registrati sulla scheda microSD, è necessario cambiare la cartella di destinazione per l'archiviazione dei file. Selezionare "Recording Folder" - "SD Card" dal menu OPTION e avviare la registrazione.

- 3 **Regolare l'angolo dei microfoni incorporati del registratore PCM lineare con la punta delle dita, in modo che siano rivolti verso la sorgente da registrare.**
- 4 **Puntare il registratore PCM lineare in modo che i microfoni incorporati siano rivolti nella direzione della sorgente audio di destinazione.**

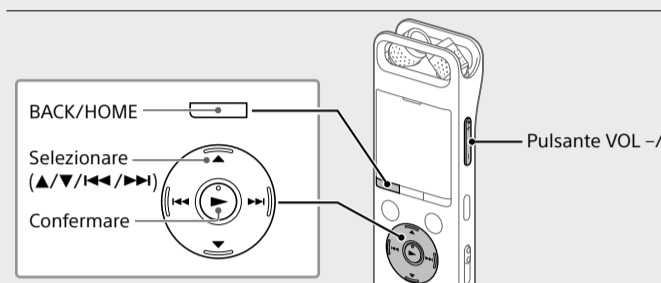
- 5 **Tenere premuto il pulsante ●REC/PAUSE.** L'indicatore di registrazione lampeggia con luce rossa e il registratore PCM lineare è pronto per registrare. Quando i microfoni incorporati colgono dei suoni, le barre del misuratore di livelli di picco cambiano lunghezza per indicare i livelli di volume di registrazione.
- 6 **Premere ▲ o ▼ per selezionare il livello di registrazione ottimale per la sorgente audio.** È possibile controllare il livello del volume di registrazione attuale sui misuratori dei livelli di picco. Regolare il volume di registrazione in modo che il livello di registrazione rimanga intorno a -12 dB (A), che rientra nell'intervallo ottimale. Se vengono rilevati suoni troppo elevati durante la registrazione, viene visualizzato "OVER" (B) sulla finestra del display e l'indicatore di picco si accende. In tal caso, abbassare il volume di registrazione premendo (W) fino a quando "OVER" scompare, l'indicatore di picco si spegne per evitare la distorsione dei suoni. È possibile tenere premuto ▲ o ▼ per continuare ad aumentare o diminuire il volume di registrazione.



La funzione di prova consente di regolare facilmente il livello del volume della registrazione. Per la funzione di prova, fare riferimento alla Guida.

- 7 **Premere ●REC/PAUSE.** Sulla finestra del display viene visualizzato "REC" e l'indicatore di registrazione si illumina di rosso.
- 8 **Premere ■STOP per interrompere la registrazione.** Sulla finestra del display viene visualizzato "Saving..." e quindi la schermata di standby della registrazione.

Ascolto

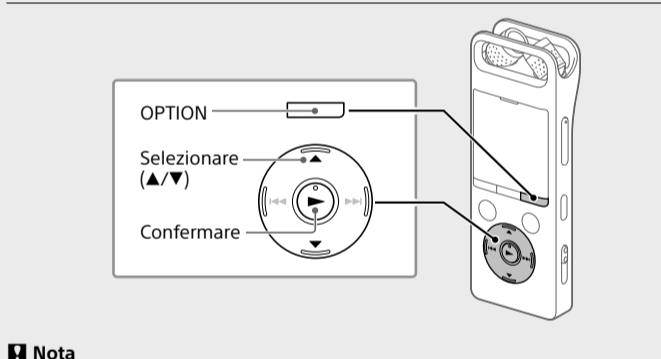


- 1 Selezionare "Recorded Files" dal menu HOME.
- 2 Selezionare "Latest Recording", "Search by REC Date", "Search by REC Scene" o "Folders".
- 3 Selezionare il file desiderato. La riproduzione ha inizio.
- 4 Premere VOL +/- o VOL - per regolare il volume.
- 5 Premere ■STOP per arrestare la riproduzione.

Subito dopo aver arrestato la registrazione è possibile premere ▶▶ per riprodurre il file appena registrato.

Per aggiungere un marcatore dei brani È possibile aggiungere un marcatore in un punto in cui si desidera dividere un file successivamente, oppure in un punto da individuare durante la riproduzione. È possibile aggiungere un massimo di 98 marcatori dei brani a ciascun file. È anche possibile aggiungere marcatori dei brani durante la registrazione.

Eliminazione



- 1 Selezionare il file da eliminare dall'elenco dei file registrati o riprodurre il file da eliminare.
- 2 Selezionare "Delete a File" dal menu OPTION.

Viene visualizzato il messaggio "Delete?" e il file selezionato inizia la riproduzione per confermare la selezione.

- 3 Selezionare "Yes".

Una volta eliminato un file, non è più possibile ripristinarlo.

Ascolto in modalità wireless Ascolto di audio da un dispositivo audio BLUETOOTH®

È possibile stabilire una connessione wireless tra un dispositivo audio Bluetooth e il registratore PCM lineare per ascoltare audio dal dispositivo audio Bluetooth.

Registrazione del dispositivo (abbinamento) Per stabilire una connessione wireless tra dispositivi audio Bluetooth per la prima volta, è necessario che i dispositivi si registrino reciprocamente. Questo processo di registrazione si chiama "abbinamento".

- 1 **Posizionare il dispositivo audio Bluetooth con cui si desidera stabilire la connessione Bluetooth in modalità di abbinamento.** Accertarsi di posizionare il registratore PCM lineare a 1 m dal dispositivo audio Bluetooth.
- 2 **Mentre la registrazione è in standby, selezionare "Bluetooth" - "Audio Device" - "Add Device (Pairing)" dal menu HOME.** Quando sulla finestra del display viene visualizzato "Turn Bluetooth On?" o "Disconnect Connected Audio Device. Continue?", selezionare "Yes".
- 3 **Quando sulla finestra del display viene visualizzato "Search for Audio Devices. Prepare the Other Device to Connect." premere il pulsante ▶▶▶ per avviare la ricerca.** Viene avviata la ricerca dei dispositivi audio Bluetooth disponibili per la registrazione del dispositivo audio e nella finestra del display viene visualizzato l'elenco.
- 4 **Selezionare il dispositivo Bluetooth che si desidera registrare per stabilire la connessione Bluetooth.** Quando il dispositivo è stato registrato, nella finestra del display viene visualizzato "Connection Complete".
- 5 **Avviare la riproduzione sul registratore PCM lineare.** A questo punto è possibile ascoltare contenuti audio dal dispositivo audio Bluetooth.

La funzione correntemente utilizzata viene visualizzata in "XX".

Premere ■STOP per tornare alla schermata che era visualizzata prima di accedere al menu HOME.

Per interrompere la connessione Bluetooth tra il registratore PCM lineare e il dispositivo audio Bluetooth

Selezionare "Bluetooth" - "Audio Device" - "Disconnect" dal menu HOME. Quando la connessione Bluetooth viene interrotta, la riproduzione si arresta.

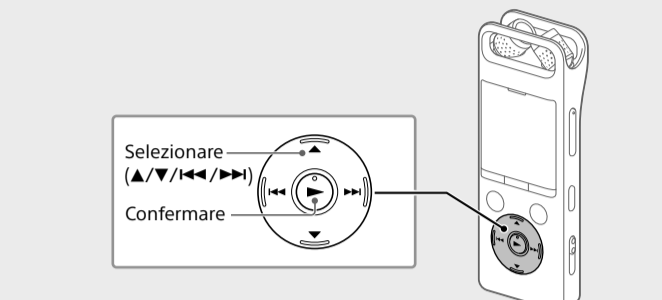
Per commutare la destinazione di uscita tra il cuffie Bluetooth e le cuffie collegate

Quando è attiva la connessione Bluetooth, non c'è uscita audio alle cuffie collegate alla presa cuffie.

Per utilizzare le cuffie cablate per l'ascolto, disattivare la connessione Bluetooth.

- **Note**
 - Non è possibile monitorare l'audio della registrazione con il dispositivo audio Bluetooth collegato.
 - L'audio della registrazione è in uscita sulla presa ◻ (cuffie). Utilizzare le cuffie per il monitoraggio.

Operazioni con lo smartphone (REC Remote)

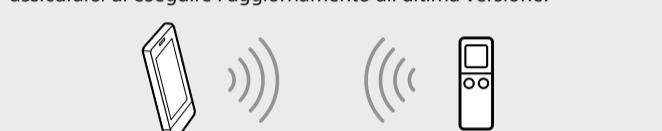


Con la funzione BLUETOOTH del registratore PCM lineare è possibile azionare il registratore PCM lineare (registrazione, modifica delle impostazioni di registrazione, ecc.) tramite uno smartphone.

Per azionare il registratore PCM lineare da uno smartphone

È necessario installare l'app REC Remote sullo smartphone ed eseguire l'abbinamento tra lo smartphone e il registratore PCM lineare. Abbinare i dispositivi significa registrare reciprocamente i dispositivi tramite Bluetooth, allo scopo di stabilire una connessione wireless per la prima volta.

Per eseguire l'abbinamento con il registratore PCM lineare utilizzando l'app REC Remote, è necessario disporre della versione più recente dell'app. Se l'app REC Remote è già installata nello smartphone assicurarsi di eseguire l'aggiornamento all'ultima versione.



- 1 Cercare l'app REC Remote in Google Play o nell'App Store e installarla sullo smartphone.
- 2 Sul registratore PCM lineare, selezionare "Bluetooth" - "REC Remote" - "Add Device (Pairing)" dal menu HOME e seguire le istruzioni a schermo per attivare la funzione Bluetooth.
- 3 Sullo smartphone, avviare REC Remote e selezionare "PCM-A10" (il registratore PCM lineare) dall'elenco dei dispositivi disponibili. Per istruzioni dettagliate, fare riferimento alla guida di REC Remote e al manuale fornito con lo smartphone. A questo punto è possibile usare lo smartphone per le operazioni del registratore PCM lineare.

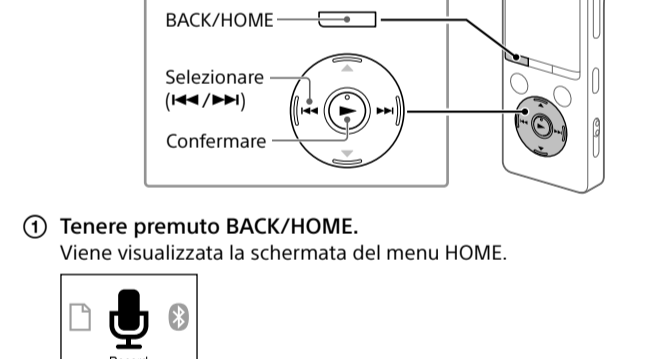
Per attivare o disattivare la funzione Bluetooth del registratore PCM lineare

Quando si disattiva la funzione Bluetooth il registratore PCM lineare si sceglie da tutti i dispositivi collegati via Bluetooth, inclusi il dispositivo audio Bluetooth e lo smartphone su cui è installato REC Remote.

- 1 Selezionare "Bluetooth" - "Bluetooth ON/OFF" dal menu HOME.
- 2 Per attivare la funzione Bluetooth selezionare "ON". Per disattivarla, selezionare "OFF".

Uso del menu HOME

È possibile utilizzare il menu HOME per varie operazioni, tra cui individuare e riprodurre un file registrato e modificare le impostazioni del registratore PCM lineare.



Le voci del menu HOME vengono allineate nella sequenza indicata di seguito.

- 1 Tenere premuto BACK/HOME. Viene visualizzata la schermata del menu HOME.

Le voci del menu HOME vengono allineate nella sequenza indicata di seguito.

- 2 Selezionare la funzione desiderata tra le seguenti:

- **Music** È possibile selezionare e riprodurre un file importato da un computer. Per individuare un file musicale, selezionare "All Songs", "Albums", "Artists" o "Folders". Quando si importano file, assicurarsi di importarli nella cartella MUSIC.
- **Recorded Files** È possibile selezionare e riprodurre un file registrato con il registratore PCM lineare. Selezionare "Latest Recording", "Search by REC Date", "Search by REC Scene" o "Folders".
- **Record** È possibile visualizzare la schermata di standby della registrazione e quindi avviare la registrazione.
- **Bluetooth** È possibile visualizzare la schermata del menu per gli elementi che utilizzano la funzione Bluetooth, come REC Remote, NFC e i dispositivi audio Bluetooth. Inoltre, è possibile attivare/disattivare la funzione Bluetooth o eseguire la registrazione dei dispositivi (abbinamento).
- **Settings** È possibile visualizzare il menu delle impostazioni e modificare svariate impostazioni sul registratore PCM lineare.
- **Back to "XX"** È possibile tornare alla schermata visualizzata prima della schermata del menu HOME.

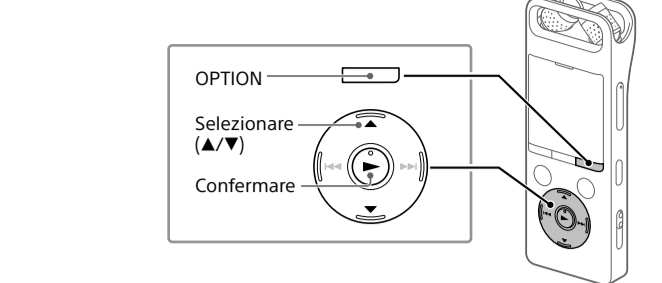
* La funzione correntemente utilizzata viene visualizzata in "XX".

Premere ■STOP per tornare alla schermata che era visualizzata prima di accedere al menu HOME.

Uso del menu OPTION

È possibile utilizzare il menu OPTION per eseguire varie funzioni, tra cui la modifica delle impostazioni del registratore PCM lineare.

Le voci disponibili variano in base alla situazione.



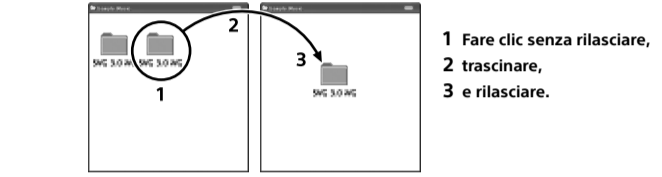
- 1 Selezionare la funzione desiderata dal menu HOME, quindi premere OPTION.
- 2 Selezionare la voce di menu di cui si desidera modificare le impostazioni.
- 3 Selezionare l'opzione di impostazione desiderata.

Copia di file dal registratore PCM lineare a un computer

È possibile copiare file e cartelle dal registratore PCM lineare al computer per archiviarli.

- 1 Seguire le istruzioni in "Carica" per collegare il registratore PCM lineare a un computer.
- 2 Trascinare i file o le cartelle da copiare da "PCMRRECORDER" o "MEMORY CARD" al disco locale sul computer.

Per copiare un file o una cartella (mediante trascinamento)



- 1 Fare clic senza rilasciare, 2 trascinare, 3 e rilasciare.
- 3 Scollegare il registratore PCM lineare dal computer.

Installazione di Sound Organizer 2

Installare Sound Organizer sul computer. Sound Organizer consente di scambiare file tra il registratore PCM lineare e il computer.

Le canzoni importate da CD musicali e altri supporti, i file MP3 e altri file audio importati su un computer possono anche essere riprodotti e trasferiti sul registratore PCM lineare.

- **Note**
 - Sound Organizer è compatibile solo con i computer Windows. Non è compatibile con i Mac.
 - Questo registratore PCM lineare è compatibile solo con Sound Organizer 2.
 - Qualora si formata la memoria incorporata, tutti i dati contenuti in quest'ultima vengono eliminati. (Verrà eliminato anche il programma di installazione del software Sound Organizer.)

Quando si intende installare Sound Organizer, accedere utilizzando un account dotato di privilegi di amministratore.

La procedura di installazione varia in base alle versioni di Windows. La procedura seguente usa come esempio Windows 10.

- 1 Seguire le istruzioni in "Carica" per collegare il registratore PCM lineare a un computer.
- 2 Assicurarsi che il registratore PCM lineare venga rilevato correttamente dal computer. Sulla finestra del display del registratore PCM lineare viene visualizzato "Connecting" per tutto il tempo in cui il registratore PCM lineare è collegato al computer.
- 3 Fare clic con il pulsante destro nell'angolo in basso a sinistra del desktop, quindi fare clic su [Esplora file] nel menu.
- 4 Fare doppio clic su [PCMRRECORDER] - [FOR WINDOWS].
- 5 Fare doppio clic su [SoundOrganizer_V2001] o [SoundOrganizer_V2001.exe]. Seguire le istruzioni visualizzate su schermo.
- 6 Quando viene visualizzata la finestra [Welcome to Sound Organizer 2 Installer] fare clic su [Next].
- 7 Assicurarsi di accettare i termini del contratto di licenza, selezionare il accept terms in the license agreement, quindi fare clic su [Next].
- 8 Quando viene visualizzata la finestra [Setup Type], selezionare [Standard] o [Custom], quindi fare clic su [Next]. Seguire le istruzioni sullo schermo e configurare le impostazioni di installazione, se si è selezionato [Custom].
- 9 Quando viene visualizzata la finestra [Ready to Install the Program], fare clic su [Install]. L'installazione viene avviata.
- 10 Quando viene visualizzata la finestra [Sound Organizer 2 has been installed successfully], selezionare [Launch Sound Organizer 2 Now], e quindi fare clic su [Finish].

■ Nota Dopo aver installato Sound Organizer 2 potrebbe essere necessario riavviare il computer.

Precauzioni

Informazioni sull'alimentazione CC 3,7V; la batteria ricaricabile a ioni di litio incorporata CC 5,0V; se caricata mediante USB Assorbimento nominale di corrente: 500mA

Informazioni sulla sicurezza Non utilizzare l'apparecchio durante la guida di auto, biciclette o qualsiasi veicolo a motore.

Uso • Non lasciare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti a luce solare diretta, polvere eccessiva o urti meccanici.

• Qualora un oggetto solido o un liquido penetrino all'interno dell'apparecchio, rimuovere la batteria e far controllare l'apparecchio da personale qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.

• Quando si utilizza il registratore PCM lineare, attenersi alle precauzioni seguenti per evitare di deformare la superficie esterna o causare un malfunzionamento del registratore PCM lineare.

– Non sedersi con il registratore PCM lineare infilato nella tasca posteriore dei pantaloni.

– Non inserire il registratore PCM lineare in una borsa con il cavo delle cuffie o degli auricolari avvolto intorno al registratore ed esporre la borsa a un forte impatto.

• Fare attenzione a evitare spruzzi d'acqua sull'apparecchio. L'apparecchio non è impermeabile. In particolare, fare attenzione nelle situazioni seguenti.

– Quando l'apparecchio è in tasca e si va in bagno, e così via. Piegandosi, l'apparecchio potrebbe cadere nell'acqua e bagnarsi.

– Quando l'apparecchio viene utilizzato in ambienti dove potrebbe essere esposto alla pioggia, alla neve o all'umidità.

– In situazioni in cui l'utente è sudato. Qualora l'apparecchio venga toccato con le mani bagnate o venga riposto in tasche di abiti sudati, potrebbe bagnarsi.

• L'ascolto ad alto volume può provocare danni all'udito.

– Per motivi di sicurezza stradale, non utilizzare l'unità durante la guida o in bicicletta.

• Non usare questa unità in luoghi in cui l'impossibilità di sentire i rumori circostanti possa rappresentare un pericolo.

• Qualora si utilizzino le cuffie in un ambiente con aria molto secca, si potrebbe avvertire dolore nelle orecchie. Questo fenomeno non è dovuto a un malfunzionamento delle cuffie, ma all'elettricità statica accumulata nel corpo. È possibile ridurre l'elettricità statica indossando abiti non sintetici, che evitano la formazione di elettricità statica.

Informazioni sul rumore • Qualora durante la registrazione o la riproduzione l'apparecchio venga collocato in prossimità di una fonte di alimentazione CA, una lampada a fluorescenza o un telefono cellulare, è possibile che si senta del rumore.

• Dei rumori potrebbero venire registrati qualora un oggetto, ad esempio un dito, venga strofinato sull'apparecchio o vi entri in contatto durante la registrazione.

Informazioni sulla manutenzione Per pulire la superficie esterna, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Per asciugare la superficie esterna, utilizzare un panno morbido asciutto. Non utilizzare alcol, benzina o solventi.

In caso di domande o problemi relativi all'apparecchio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Note sulla funzione Bluetooth

La tecnologia wireless Bluetooth consente il collegamento fino a una distanza di circa 10 m. Il raggio di portata effettiva, tuttavia, può variare a seconda di eventuali ostacoli (persone, metallo, pareti ecc.) o allo stato del segnale.

• I dispositivi Bluetooth e LAN (IEEE802.11b/g) wireless utilizzano la stessa frequenza (2,4 GHz) pertanto, se si utilizza la comunicazione Bluetooth nei pressi di una LAN wireless, potrebbe verificarsi un'interferenza del segnale che può causare rallentamento della velocità di comunicazione, rumore o rendere impossibile il collegamento. In tal caso, adottare le seguenti precauzioni.

– Eseguire le comunicazioni via Bluetooth ad almeno 10 m di distanza dal dispositivo LAN wireless quando si collega il registratore PCM lineare a un dispositivo Bluetooth.

– Posizionare il registratore PCM lineare e il dispositivo Bluetooth il più vicini possibile tra loro.

– Disattivare il dispositivo LAN wireless quando si eseguono comunicazioni via Bluetooth entro un raggio di 10 metri dal dispositivo LAN wireless.

• Le onde radio emesse da un dispositivo Bluetooth possono influire sul funzionamento di apparecchiature quali i dispositivi medici elettronici. Disattivare il registratore PCM lineare e gli altri dispositivi Bluetooth nei luoghi seguenti, in caso contrario si potrebbe causare un incidente.

– Negli ospedali, accanto ai sedili riservati nei mezzi pubblici, in aereo, in luoghi come stazioni di rifornimento carburante in cui sono presenti gas infiammabili, vicino a porte automatiche o allarmi antincendio.

AVVERTENZA

• Non esporre le batterie (pacco batterie o batterie installate) a calore eccessivo, quali luce solare diretta, fuoco e simili per un lungo periodo di tempo.

• Non sottrarre le batterie a condizioni di temperatura estremamente basse che potrebbero causare surriscaldamento o runaway termico.

• Non disassemblare, aprire o strisciare le pile o batterie ricaricabili.

• Non esporre le pile o le batterie a calore o fiamme. Evitare di riportare alla luce diretta del sole.

• Nel caso di fuoriuscita di liquido da una pila, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. In caso di contatto lavare abbondantemente con acqua l'area interessata e consultare un medico.

• Le pile e le batterie ricaricabili devono essere caricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale allegato all'apparecchiatura per le istruzioni di carica corrette.

• Dopo un lungo periodo di inutilizzo potrebbe essere necessario caricare e ricaricare le pile o le batterie diverse volte per ottenere prestazioni ottimali.

• Smettere correttamente.

ATTENZIONE

Pericolo di esplosione se la batteria non è posizionata correttamente. Sostituire con lo stesso tipo o equivalente.

Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato. Smettere le batterie esauste in base alle istruzioni.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo alle apparecchiature vendute nei Paesi che applicano le normative UE Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation. Importatore UE: Sony Europe B.V.

Richieste all'importatore: UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.

Questa apparecchiatura radio è destinata all'utilizzo con la versione approvata del software, indicata nella Dichiarazione di conformità UE. Il software caricato su questa apparecchiatura radio è stato verificato per la conformità con i requisiti fondamentali del direttiva 2014/53/UE.

Per visualizzare la versione del software, selezionare "Settings" - "Comman Settings" - "System Information" dal menu HOME.

Elevata pressione sonora Rischio di danni all'udito Non ascoltare ad alto volume per lunghi periodi di tempo

La validità del marchio CE è limitata ai soli paesi dove esso è legalmente applicabile, in particolare i paesi dello Spazio economico europeo (SEE) e la Svizzera.

Questo apparecchio è stato testato ed è stato ritenuto conforme ai limiti definiti dalla normativa EMC utilizzando un cavo di connessione più breve di 3 metri.

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,04% di piombo. Assicurandosi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuire a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedono una connessione permanente con una